



Die Richtlinie 2000/43/EG des Rates vom 29. Juni 2000 regelt die Anwendung des Gleichbehandlungsgrundsatzes ohne Unterschied der Rasse oder der ethnischen Herkunft.

Die Richtlinie 2000/78/EG des Rates vom 27. November 2000 legt einen allgemeinen Rahmen für die Verwirklichung der Gleichbehandlung in Beschäftigung und Beruf fest.

Die Richtlinie 2006/54/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. Juli 2006 betrifft die Verwirklichung des Grundsatzes der Chancengleichheit und Gleichbehandlung von Männern und Frauen in Arbeits- und Beschäftigungsfragen.

Artikel 21 des Gesetzes vom 4. November 2010, Nr. 183, welches das gesetzesvertretende Dekret vom 30. März 2001, Nr. 165, abändert und ergänzt, legt fest, dass in den einzelnen öffentlichen Verwaltungen das Einheitliche Garantiekomitee für Chancengleichheit, Wohlbefinden der Bediensteten und Nichtdiskriminierung eingerichtet wird, das die Aufgaben der Beiräte für Chancengleichheit und der paritätischen Komitees zur Bekämpfung des Phänomens Mobbing zusammenführt und diese Organe ersetzt.

Die interministerielle Richtlinie vom 4. März 2011, „*Leitlinien für die Arbeitsweise der Einheitlichen Garantiekomitees für Chancengleichheit, Wohlbefinden der Bediensteten und Nichtdiskriminierung*“, und die interministerielle Richtlinie Nr. 2 vom 26. Juni 2019, „*Maßnahmen zur Förderung der Chancengleichheit und zur Stärkung der Rolle der Einheitlichen Garantiekomitees in den öffentlichen Verwaltungen*“, regeln die Aufgaben, die Arbeitsweise und die Ernennung der Einheitlichen Garantiekomitees.

Artikel 14 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, „*Personalordnung des Landes*“, sieht vor, dass die Ausarbeitung und Förderung von Initiativen zur Umsetzung der Bestimmungen des Landes, des Staates und der Europäischen Union im Bereich der Gleichbehandlung, der Chancengleichheit und des Wohlbefindens am Arbeitsplatz, einem „*Einzigen Beirat zur Gewährleistung der Gleichbehandlung*“, mit paritätischer Vertretung beider Geschlechter, übertragen werden.

Artikel 1 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, „*Regelung des Verwaltungsverfahrens*“, in geltender

La direttiva 2000/43/CE del Consiglio del 29 giugno 2000 attua il principio della parità di trattamento fra le persone indipendentemente dalla razza e dall'origine etnica.

La direttiva 2000/78/CE del Consiglio del 27 novembre 2000 stabilisce un quadro generale per la parità di trattamento in materia di occupazione e di condizioni di lavoro.

La direttiva 2006/54/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 5 luglio 2006 riguarda l'attuazione del principio delle pari opportunità e della parità di trattamento fra uomini e donne in materia di occupazione e impiego.

L'articolo 21 della legge 4 novembre 2010, n. 183, che modifica e integra il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, prevede che le pubbliche amministrazioni costituiscano al loro interno il Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni, che sostituisce, unificando le competenze in un solo organismo, i comitati per le pari opportunità e i comitati paritetici sul fenomeno del mobbing.

La direttiva interministeriale del 4 marzo 2011, recante „*Linee guida sulle modalità di funzionamento dei Comitati Unici di Garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni*“, e la direttiva interministeriale n. 2 del 26 giugno 2019, recante „*Misure per promuovere le pari opportunità e rafforzare il ruolo dei Comitati Unici di Garanzia nelle amministrazioni pubbliche*“, disciplinano i compiti, il funzionamento e la nomina dei Comitati unici di garanzia.

L'articolo 14 della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, recante „*Ordinamento del personale della Provincia*“, prevede che la predisposizione e promozione delle iniziative volte a dare attuazione alle disposizioni provinciali, statali e dell'Unione Europea in materia di parità di trattamento, pari opportunità e benessere sul posto di lavoro, siano affidate ad un „*comitato unico di garanzia per le pari opportunità*“, con presenza paritaria di entrambi i generi.

L'articolo 1, comma 3, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, recante, „*Disciplina del procedimento amministrativo*“, e successive

Fassung, legt die allgemeinen Grundsätze fest und regelt die Delegierung.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 603 vom 31. Mai 2016 wurde der „Beirat zur Gewährleistung der Gleichbehandlung und des Wohlbefindens am Arbeitsplatz sowie gegen die Diskriminierungen“ (später „Einheitliches Garantiekomitee“ genannt) für die Jahre 2016-2020 in der Landesverwaltung errichtet.

Mit den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 1125 vom 18. Oktober 2016 und Nr. 174 vom 19. März 2019 wurden Mitglieder des Einheitlichen Garantiekomitees neu ernannt.

Bis zur Regelung der Zusammensetzung, der Aufgaben und der Arbeitsweise des Einheitlichen Garantiekomitees mit Kollektivvertrag auf Bereichsebene, wie dies von Artikel 14 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, vorgesehen ist, soll das Einheitliche Garantiekomitee in Analogie zur bisherigen Aufstellung des Beirates für Chancengleichheit zwischen Mann und Frau aus acht effektiven und acht Ersatzmitgliedern bestehen, wovon jeweils vier effektive und vier Ersatzmitglieder von der Landesverwaltung und jeweils vier effektive und vier Ersatzmitglieder von den repräsentativsten Gewerkschaften namhaft gemacht werden, was den Bestimmungen des Artikels 23 des Bereichsvertrages für das Landespersonal vom 4. Juli 2002 entspricht.

Gemäß Artikel 3 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 18. Oktober 1988, Nr. 40 kann die stärkste Sprachgruppe ihre Vertretung zugunsten der ladinischen Sprachgruppe verringern, die ansonsten aufgrund ihrer Stärke von der Vertretung im Kollegialorgan ausgeschlossen wäre.

Die Zusammensetzung berücksichtigt die verhältnismäßige Vertretung der Sprachgruppen laut Volkszählung 2011, wobei auch die Vertretung der ladinischen Sprachgruppe sichergestellt wird. Die Zusammensetzung nach Geschlecht ist paritätisch.

Gemäß den interministeriellen Richtlinien vom 4. März 2011 und vom 26. Juni 2019 müssen im Einheitlichen Garantiekomitee, soweit möglich, alle Kategorien des Personals sowie die verschiedenen geographischen Gebiete und funktionalen Bereiche vertreten sein.

Mit Schreiben vom 27. Oktober 2020, Prot. Nr. 786536 vom 18. November 2020, hat der Generaldirektor die repräsentativsten Gewerkschaftsorganisationen aufgefordert, die vier effektiven Mitglieder und die vier

modifiche, definisce i principi generali e disciplina la delegazione.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 603 del 31 maggio 2016 è stato istituito all'interno dell'Amministrazione provinciale il "Comitato Unico di Garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni" per gli anni 2016-2020.

Con le deliberazioni della Giunta provinciale n. 1125 del 18 ottobre 2016 e n. 174 del 19 marzo 2019 sono stati nominati nuovi membri in seno al Comitato unico di garanzia.

Finché la composizione, i compiti e le modalità di funzionamento del Comitato unico di garanzia non saranno disciplinati con contratto collettivo a livello di comparto, come previsto dall'articolo 14, comma 4, della legge provinciale n. 6/2015, esso sarà composto, in analogia alla struttura del Comitato pari opportunità tra uomo e donna, da otto membri effettivi e da otto sostituti, di cui quattro membri effettivi e quattro sostituti nominati dall'Amministrazione provinciale e quattro membri effettivi e quattro sostituti nominati dalle organizzazioni sindacali più rappresentative; ciò ai sensi dell'articolo 23 del contratto di comparto per il personale provinciale del 4 luglio 2002.

Ai sensi dell'articolo 3, comma 5 della legge provinciale 18 ottobre 1988, n. 40, il gruppo linguistico di maggiore consistenza può ridurre la propria rappresentanza in favore del gruppo ladino che, in ragione della propria consistenza, sarebbe altrimenti escluso dalla rappresentanza nell'organo collegiale.

La composizione del Comitato rispetta la rappresentanza proporzionale dei gruppi linguistici, che rispecchia la consistenza degli stessi risultante dal censimento 2011, garantendo anche la rappresentanza del gruppo linguistico ladino. La composizione per genere è paritetica.

Ai sensi delle succitate direttive interministeriali del 4 marzo 2011 e del 26 giugno 2019, nel Comitato unico di garanzia devono essere rappresentate, per quanto possibile, tutte le componenti del personale nonché le diverse aree geografiche e funzionali.

Con nota del 27 ottobre 2020, n. prot. 786536 del 18 novembre 2020, il Direttore generale ha invitato le organizzazioni sindacali più rappresentative a nominare i quattro membri effettivi e i quattro sostituti loro rappresentanti

Ersatzmitglieder, welche die Gewerkschaftsorganisationen im Einheitlichen Garantiekomitee 2021-2024 vertreten sollen, namhaft zu machen.

Mit E-Mail vom 27. November 2020, Prot. Nr. 818686 vom 30. November 2020, haben die Gewerkschaftsorganisationen dem Generaldirektor ihren Vorschlag für die vier effektiven Mitglieder und die vier Ersatzmitglieder, welche die Gewerkschaftsorganisationen im Einheitlichen Garantiekomitee 2021-2024 vertreten sollen, übermittelt.

Mit der Mitteilung Nr. 3 vom 27. Oktober 2020, Prot. Nr. 726375 vom 27. Oktober 2020, hat der Generaldirektor die Landesbediensteten über die Möglichkeit informiert, sich als Mitglieder im Einheitlichen Garantiekomitee 2021-2024 zu bewerben. Die Landesbediensteten wurden zusätzlich über den Newsletter der Landesverwaltung Nr. 9/2020 vom 29. Oktober 2020 auf die Bewerbungsmöglichkeit hingewiesen.

Mit Dekret Nr. 24514/2020 hat der Generaldirektor der Landesverwaltung die Kommission für die Auswahl der Vertreterinnen und Vertreter der Landesverwaltung im Einheitlichen Garantiekomitee 2021-2024 ernannt.

Die Auswahlkommission hat das Ergebnis des Auswahlverfahrens in der Niederschrift Prot. Nr. 877129 vom 23. Dezember 2020 festgehalten.

Nach Feststellung der unterschiedlichen Bezeichnung des Komitees im Gesetz vom 4. November 2010, Nr. 183, im Landesgesetz vom 19. Mai 2015, Nr. 6, und im Beschluss der Landesregierung Nr. 603 vom 31. Mai 2016 hat sich das Einheitliche Garantiekomitee in seiner Sitzung vom 25. September 2019, nach Rücksprache mit dem Amt für Sprachangelegenheiten der Anwaltschaft des Landes, einstimmig für die Bezeichnung „*Einheitliches Garantiekomitee für Chancengleichheit, Wohlbefinden der Bediensteten und Nichtdiskriminierung*“, kurz „*Einheitliches Garantiekomitee*“, im deutschen Wortlaut ausgesprochen. In italienischer Sprache soll die Bezeichnung dem Wortlaut gemäß Artikel 21 des Gesetzes Nr. 183/2010, entsprechen, und zwar „*Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni*“, kurz „*Comitato unico di garanzia*“.

Mit Schreiben Prot. Nr. 89691 vom 01. Februar 2021 hat der Generaldirektor, gemäß

nel Comitato unico di garanzia 2021-2024.

Con e-mail del 27 novembre 2020, n. prot. 818686 del 30 novembre 2020, le organizzazioni sindacali hanno comunicato al Direttore generale la loro proposta di nominativi per i quattro membri effettivi e i quattro sostituti in rappresentanza delle organizzazioni sindacali nel Comitato unico di garanzia 2021-2024.

Con la sua comunicazione n. 3 del 27 ottobre 2020, n. prot. 726375 del 27 ottobre 2020, il Direttore generale ha informato i dipendenti dell'Amministrazione provinciale della possibilità di candidarsi come componenti del Comitato unico di garanzia 2021-2024. I dipendenti provinciali sono stati informati della possibilità di presentare la propria candidatura anche tramite la newsletter dell'Amministrazione provinciale n. 9/2020 del 29 ottobre 2020.

Con decreto n. 24514/2020 il Direttore generale dell'Amministrazione provinciale ha nominato la commissione per la selezione delle e dei rappresentanti dell'Amministrazione provinciale nel Comitato unico di garanzia 2021-2024.

La commissione di selezione ha messo a verbale il risultato della procedura di selezione con nota n. prot. 877129 del 23 dicembre 2020.

Dopo aver preso atto delle differenti denominazioni in uso per il Comitato nella legge 4 novembre 2010, n. 183, nella legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, e nella deliberazione della Giunta provinciale n. 603 del 31 maggio 2016, e dopo aver consultato l'Ufficio Questioni linguistiche dell'Avvocatura della Provincia, nella sua seduta del 25 settembre 2019 il Comitato unico di garanzia ha votato all'unanimità a favore della denominazione in lingua tedesca „*Einheitliches Garantiekomitee für Chancengleichheit, Wohlbefinden der Bediensteten und Nichtdiskriminierung*“, in breve „*Einheitliches Garantiekomitee*“. In lingua italiana la denominazione da usare dovrebbe corrispondere a quella di cui all'articolo 21 della legge n. 183/2010, e cioè „*Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni*“, in breve „*Comitato unico di garanzia*“.

Ai sensi dell'articolo 1, comma 3, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e

Artikel 1 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, den Südtiroler Landtag über die beabsichtigte Änderung der Bezeichnung des Komitees benachrichtigt.

successive modifiche, il Direttore generale ha comunicato al Consiglio provinciale, con nota n. prot. 89691 del 1° febbraio 2021, l'intenzione di modificare la denominazione del Comitato.

Dies vorausgeschickt,

Tutto ciò premesso,

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Die Verordnung laut Anlage A, die Bestandteil dieses Beschlusses ist, wird genehmigt.
2. Das Einheitliche Garantiekomitee für Chancengleichheit, Wohlbefinden der Bediensteten und Nichtdiskriminierung der Landesverwaltung ist für die Jahre 2021-2024 ernannt und setzt sich wie folgt zusammen:

**Vertreterinnen und Vertreter der Landesverwaltung**

Effektives Mitglied: Lucia Piva  
Ersatzmitglied: Eleonora Benin  
Effektives Mitglied: Debora Predenz  
Ersatzmitglied: Elisabeth Paris  
Effektives Mitglied: Gerhard Mair  
Ersatzmitglied: Christian Tecini  
Effektives Mitglied: Walter Niedermair  
Ersatzmitglied: Patrick Costa

**Vertreterinnen und Vertreter der Gewerkschaftsorganisationen der Landesbediensteten**

Effektives Mitglied: Marisa Mantovan  
Ersatzmitglied: Monica Murari  
Effektives Mitglied: Brigitte Hofer  
Ersatzmitglied: Ingeborg Stefani  
Effektives Mitglied: Lukas Weissensteiner  
Ersatzmitglied: Markus Weissenegger  
Effektives Mitglied: Klaus Lafogler

1. È approvato il regolamento di cui all'Allegato A che costituisce parte integrante della presente deliberazione.
2. È nominato il Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni dell'Amministrazione provinciale per gli anni 2021-2024, che è così composto:

**Rappresentanti dell'Amministrazione provinciale**

Membro effettivo: Lucia Piva  
Sostituta: Eleonora Benin  
Membro effettivo: Debora Predenz  
Sostituta: Elisabeth Paris  
Membro effettivo: Gerhard Mair  
Sostituto: Christian Tecini  
Membro effettivo: Walter Niedermair  
Sostituto: Patrick Costa

**Rappresentanti delle organizzazioni sindacali del personale provinciale**

Membro effettivo: Marisa Mantovan  
Sostituta: Monica Murari  
Membro effettivo: Brigitte Hofer  
Sostituta: Ingeborg Stefani  
Membro effettivo: Lukas Weissensteiner  
Sostituto: Markus Weissenegger  
Membro effettivo: Klaus Lafogler

Ersatzmitglied: Christian Mayr

Die Funktion der Sekretärin/des Sekretärs des Einheitlichen Garantiekomitees wird von einer/einem Bediensteten des Landesamtes für Personalentwicklung wahrgenommen.

3. Für die Teilnahme an den Sitzungen des Einheitlichen Garantiekomitees, die als Dienstzeit gilt, stehen keine Vergütungen zu.
4. Das Einheitliche Garantiekomitee erstellt ein Tätigkeitsprogramm und setzt es um.

Dieser Beschluss bringt keine Ausgaben zu Lasten des Haushaltes mit sich.

Dieser Beschluss ist gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, in geltender Fassung, auszugsweise im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen, da die entsprechende Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

Sostituto: Christian Mayr

Funge da segretaria/segretario del Comitato unico di garanzia una collaboratrice/un collaboratore dell'Ufficio provinciale Sviluppo personale.

3. Per la partecipazione alle riunioni del Comitato unico di garanzia, che è considerata attività di servizio, non spettano compensi.
4. Il Comitato unico di garanzia predispone un programma di attività e lo attua.

La presente deliberazione non comporta spese a carico del bilancio provinciale.

La presente deliberazione sarà pubblicata per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d), della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, e successive modifiche, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

## Anlage A

## Allegato A

Änderung der Bezeichnung des Einzigen Beirats zur Gewährleistung der Gleichbehandlung

Modifica della denominazione del Comitato unico di garanzia per le pari opportunità

### Art. 1

### Art. 1

#### *Anwendungsbereich*

#### *Ambito di applicazione*

1. Mit dieser Verordnung wird in Anwendung von Artikel 1 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, die Bezeichnung des Einzigen Beirats zur Gewährleistung der Gleichbehandlung laut Artikel 14 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, geändert.

1. In applicazione dell'articolo 1, comma 3, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, con il presente regolamento viene modificata la denominazione del Comitato unico di garanzia per le pari opportunità di cui all'articolo 14, comma 4, della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6.

### Art. 2

### Art. 2

#### *Einheitliches Garantiekomitee für Chancengleichheit, Wohlbefinden der Bediensteten und Nichtdiskriminierung*

#### *Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni*

1. Im deutschen Wortlaut von Artikel 14 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, werden die Wörter „einzigsten Beirat zur Gewährleistung der Gleichbehandlung“ durch die Wörter „Einheitlichen Garantiekomitee für Chancengleichheit, Wohlbefinden der Bediensteten und Nichtdiskriminierung“, kurz „Einheitliches Garantiekomitee“ ersetzt.

1. Nel testo tedesco del comma 4 dell'articolo 14 della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, le parole "einzigsten Beirat zur Gewährleistung der Gleichbehandlung" sono sostituite dalle parole "Einheitlichen Garantiekomitee für Chancengleichheit, Wohlbefinden der Bediensteten und Nichtdiskriminierung, kurz „Einheitliches Garantiekomitee“".

2. Im italienischen Wortlaut von Artikel 14 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, werden die Wörter „comitato unico di garanzia per le pari opportunità“ durch die Wörter „Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni, in breve "Comitato unico di garanzia"“ ersetzt.

2. Nel testo italiano del comma 4 dell'articolo 14 della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, le parole "comitato unico di garanzia per le pari opportunità" sono sostituite dalle parole "Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni, in breve "Comitato unico di garanzia"".

### Art. 2

### Art. 2

#### *Inkrafttreten*

#### *Entrata in vigore*

1. Dieses Dekret tritt am Tag nach seiner Kundmachung im Amtsblatt der Region in Kraft.

1. Il presente decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 03/02/2021 15:48:35 Il Direttore d'ufficio  
SOELVA GUENTER

Der Generaldirektor 03/02/2021 17:07:16 Il Direttore generale  
STEINER ALEXANDER

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 04/02/2021 11:02:31 Il Direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a





Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

09/02/2021

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

09/02/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/02/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma